EUSKARABIDEAREN ETA SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA (SLK) ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA, EUSKARAREN BERRESKURAPENEAN ETA NORMALIZAZIOAN LAGUNTZEN DUTEN AZTERLANAK ETA IKERKETA ESTATISTIKOAK EGITEKO.

1. Xedea

Dokumentu honen xedea da Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren eta Soziolinguistika Klusterra elkartearen arteko hitzarmenaren oinarri orokorrak ezartzea, 2021. urtean jarduera hauek egiteko: Hizkuntzen kaleko erabilera neurtzea; eremu euskalduneko herrietan bizi diren Lehen Hezkuntzako 4., 5. eta 6. ikasmailetako haurren hizkuntza-jardunbideen eta bizipenen gaineko ikerketa eta ALDAHITZ ikerketa proiektua.

2. Zioen azalpena

Bi erakundeek azaltzen dute:

1.- Soziolinguistika Klusterra elkartearen jomugek eta haren askotariko proiektu eta jarduerek dituzten xedeek helburuak partekatzen dituztela Euskarabideak azaroaren 6ko 303/2019 Foru Dekretuaren bidez esleituta dituen eginkizunekin.

2.- Interes publikoko xedea dela esparru soziolinguistikoan gehiago sakontzea. Horretarako, euskararen egoera sistematikoki ebaluatu behar da Nafarroako errealitate soziolinguistikoaren bilakaera diakronikoki ezagutzeko behar diren datu demolinguistiko eguneratuak lortzeko.

3.- Neurketetan eta ikerlanetan lortutako datuak erabiltzen direla errealitate soziolinguistikoari egokitutako hizkuntza politika egiteko, eta politika hori herritar guztiei zuzentzen zaiela.

CONVENIO DE EUSKARABIDEA CON LA ASOCIACIÓN SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA (SLK) PARA LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE ESTUDIO E INVESTIGACIÓN ESTADÍSTICA QUE CONTRIBUYEN A LA RECUPERACIÓN Y NORMALIZACIÓN DEL EUSKERA

1. Objeto

El presente documento tiene por objeto establecer las bases generales del Convenio entre Euskarabidea - Instituto Navarro del Euskera y la Asociación Soziolinguistika Klusterra para la realización de las siguientes actividades durante al año 2021: Medición del Uso de las Lenguas en la Calle; investigación sobre las Prácticas lingüísticas y vivencias de los niños (4º, 5º y 6º curso de Educación Primaria) que viven en pueblos de la zona vascófona; ALDAHITZ proyecto de investigación.

2. Exposición de motivos

Ambas entidades exponen:

1.- Que los objetivos de la asociación Soziolinguistika Klusterra y las finalidades que persiguen sus diferentes proyectos y actividades comparten objetivos con las funciones asignadas a Euskarabidea por el Decreto Foral 303/2019, de 6 de noviembre.

2.- Que es objeto de interés público conseguir una mayor profundización en el ámbito sociolingüístico evaluando sistemáticamente la situación del euskera para la obtención de datos demolingüísticos actualizados que permitan conocer de forma diacrónica la evolución de la realidad sociolingüística de Navarra.

3.- Que los datos obtenidos en las mediciones e investigaciones son utlizados para el desarrollo de una política lingüística ajustada a la realidad sociolingüística y dirigida al conjunto de la población.

Era berean, datuak erabiltzen dira Euskararen Adierazle Sistema (EAS) elikatzeko, eta toki entitateek, gizarte-eragileek eta herritarrek, oro har, Euskarabideari egiten dizkioten eskariak betetzeko.

Asimismo, lo datos son utilizados para alimentar el Sistema de Indicadores del Euskera (EAS) y para satisfacer las demandas dirigidas a Euskarabidea por parte de las entidades locales, agentes sociales y ciudania en general.

4.- Soziolinguistika Klusterra 2001. urtetik hona hizkuntzen kaleko neurketa egiten duen elkarte bakarra dela. Beraz, ibilbide luzeko ikerlana da, zeinetarako metodologia propioa garatu baitu elkarteak, hala nola hitzarmen honetan sartutako beste bi proiektuak egiteko ere: *eremu euskalduneko herrietan bizi diren Lehen Hezkuntzako 4., 5. eta 6. ikasmaileetako haurren hizkuntza-jardunbideen eta bizipenen gaineko ikerketa* eta ALDAHITZ ikerketa proiektua.

4.- Que Soziolinguistika Klusterra es la única asociación que realiza La Medición del Uso de las Lenguas en la Calle desde el año 2001 Por tanto, es un trabajo de investigación de largo recorrido para cuya ejecución la asociación ha desarrollado una metodología propia, al igual que para la realización de los otros dos proyectos incluidos en el presente convenio: investigación sobre las *prácticas lingüísticas y vivencias de los niños* (4º, 5º y 6º curso de Educación Primaria*) que viven en pueblos de la zona vascófona y* proyecto de investigación ALDAHITZ.

5.- Soziolinguistika Klusterra (SLK) irabazi-asmorik gabeko elkarte bat dela, Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sarearen eskaria-eskaintzako bitartekaritzako eragile moduan onartua. SLKren nortasunak eta izaerak eta azken 17 urtean egindako lanak elkarteari berezitasun bakarra ematen diote eta, orobat, erreferente bilakatzen ikerketa soziolinguistikoan eta euskara berreskuratu eta normalizatzeko proiektuen aplikazioan.

5.- Que Soziolinguistika Klusterra (SLK) es una asociación sin ánimo de lucro reconocida como agente de intermediación oferta-demanda de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. La identidad y naturaleza de SLK y la actividad desarrollada a lo largo de 17 años de recorrido dotan a la asociación de una singularidad única y la convierten en un referente de la investigación en el ámbito sociolingüístico y en la aplicación de proyectos para la recuperación y normalización del euskera.

6.- Bi aldeek ezagutu eta onesten dutela Nafarroako Foru Komunitatean indarrean dagoen lege-esparrua, zeinak bi aldeak gaitzen baititu hitzarmen hau sinatu eta harekiko osagarria den edozein ekimen garatzeko.

6.- Que ambas partes conocen y aprueban el marco legal vigente en la Comunidad Foral de Navarra, que habilita a ambas partes para suscribir el presente convenio y desarrollar cualquier iniciativa complementaria al mismo.

3. Indarreko araudia.

A) 11/2005 Foru Legea, azaroaren 9koa, Dirulaguntzei buruzkoa.

B) 18/1986 Foru Legea, abenduaren 15ekoa, Euskarari buruzkoa.

C) 303/2019 Foru Dekretua, azaroaren 6koa, Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutua erakunde autonomoaren estatutuak onesten dituena. Aipatu erakundearen eskumenak eta eginkizunak mugatzen ditu.

4. Hitzarmenaren iraupena.

Hitzarmen honek indarra izanen du sinatzen denetik hasita 2021eko urriaren 31ra arte.

Gastu diruz lagungarriak izanen dira 2021eko urtarrilaren 1etik urriaren 31ra arte sortu eta ordaindutakoak.

Aldeetako edozeinek egin diezaioke aurka hitzarmen honi, hura iraungi aurreko hiru hilabeteko epean.

5. Hitzarmenaren aurrekontua.

2021. urterako aurrekontua 25.000 eurokoa izanen da, Nafarroako Gobernuaren 2021eko Aurrekontu Orokorretan "Hitzarmena Soziolinguistika Klusterra elkartearekin" izeneko B30002 B3200 4819 334109 aurrekontu-partidaren kargura.

6. Jarduera diruz lagunduak

Nafarroako Gobernuak diruz lagunduko ditu Soziolinguistika Klusterra elkarteak 2021. urtean eginen dituen lan hauek, hitzarmen honen eranskinean xehakatzen diren aurrekontuen arabera:

- Hizkuntzen kaleko erabilera neurtzea
- *Eremu euskalduneko herrietan bizi diren Lehen Hezkuntzako 4., 5. eta 6. ikasmailetako haurren hizkuntza-*

3. Normativa vigente.

A) Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, de Subvenciones.

B) La Ley Foral 18/1986, de 15 de diciembre, del Euskera, que regula el uso del euskera.

C) El Decreto Foral 303/2019, de 6 de noviembre, por el que se aprueban los Estatutos del Organismo Autónomo Euskarabidea - Instituto Navarro del Euskera, que delimita las competencias y funciones del citado organismo.

4. Duración del convenio

La vigencia del presente Convenio será desde el momento de la firma hasta el 31 de octubre de 2021.

Serán gastos subvencionables los generados y satisfechos entre el 1 de enero y el 31de octubre de 2021.

El presente Convenio podrá ser impugnado por cualquiera de las partes tres meses antes de la fecha de su vencimiento.

5. Presupuesto del Convenio.

El presupuesto para 2021 será de 25.000 euros, con cargo a la partida B30002 B3200 4819 334109 denominada "Convenio con Asociación Soziolingustika Klusterra" de los Presupuestos Generales del Gobierno de Navarra para 2021.

6. Actividades a sobvencionar

El Gobierno de Navarra subvencionará los siguientes trabajos a desarrollar por Soziolinguistika Klusterra durante el año 2021, de acuerdo con los presupuestos que se detallan en el anexo del presente convenio

- Medición del uso de las lenguas en la calle
- Investigación sobre las *prácticas lingüísticas y vivencias de los niños* (4º, 5º

jardunbideen eta bizipenen gaineko ikerketa.

- ALDAHITZ ikerketa proiektua.

y 6º curso de Educación Primaria*) que viven en pueblos de la zona vascófona*

- ALDAHITZ proyecto de investigación.

7. Dirulaguntzaren ordainketa.

25.000 euroko dirulaguntza epe bakarrean (2021eko abenduaren 31 baino lehenago) ordainduko da, behar diren gastuen ordainagiriak aurkeztu ondoren. Nolanahi ere, ordaindu beharreko kopurua egindako gastuen benetako justifikazioaren araberakoa izanen da.

7. Pago de la subvención

El abono de la subvención de 25.000 euros se realizará en un único plazo antes del 31 de diciembre de 2021, previa justificación de los gastos correspondientes. En todo caso, el importe a abonar dependerá de la justificación efectiva de gastos realizada

8. Dirulaguntzaren justifikazioa

Emandako dirulaguntzaren justifikazioa Dirulaguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legean ezarritakoarekin bat eginen da, ondokoetan ezartzen diren epeetan, honako dokumentu hauek aurkeztuz:

A) Emandako dirulaguntzaren egiaztagiriak Euskarabidean aurkeztuko dira 2021eko azaroaren 20a baino lehenago, behar diren administrazio-baliabideak erabiliz.

B) Langileen gastuak justifikatuko dira txosten batean, zeinetan zerrendatuko baitira SLK-ko langileek proiektuan egindako lanorduak, haien nominak, Gizarte Segurantzarako kotizazio-agiriak eta PFEZagatiko atxikipenak.

C) Langileria gastuak ez diren beste gastu zuzen batzuk justifikatzeko, gastu horien zerrenda eginen da eta haietako bakoitzaren zenbatekoa eta ordainketa-eguna ezarriko dira. Dokumentazio horri beharrezkotzat jotako fakturak eta ordainagiriak erantsiko zaizkio, baita ordainketen frogagiriak ere.
Fakturak eta gainerako agiriak zenbakituko dira modu korrelatiboan, eta gastuen zerrendan ageri diren hurrenkera berean aurkeztuko dira.

8. Justificación de la subvención

La justificación de la subvención concedida se realizará en los términos establecidos en la Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, General de Subvenciones, en los plazos y mediante los documentos que a continuación se detallan:
A) La documentación justificativa de la subvención concedida se presentará en Euskarabidea, por los medios administrativos oportunos, hasta del19 de abril de 2021.

B) La justificación de los gastos de personal se realizará mediante la presentación de una memoria en la que se relacionen las horas dedicadas al proyecto por el personal de SLK, junto con las nóminas, los documentos de cotización a la Seguridad Social y las retenciones de IRPF.

C) Para la justificación de otros gastos directos distintos de los gastos de personal, se relacionarán dichos gastos con los siguientes detalles para cada uno de ellos: importe y fecha de pago. Junto a dicha documentación se adjuntarán las facturas y justificantes que se consideren necesarios, así como los justificantes de pago. Las facturas y demás documentos se numerarán correlativamente y se presentarán en

D) Era berean, diruz lagundutako proiektuak eta lanak bukatu ondoren eta dirulaguntza kobratzea xede, Soziolinguistika Klusterra elkarteak egindako guztiaren gaineko memoria aurkeztuko du Euskarabidean , betiere 2021eko azaroaren 20a baino lehenago, ezarritako helburuak bete direla egiaztatzeko.

9. Gardentasuna

Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeari eta gobernu onari buruzko maiatzaren 17ko 5/2018 Foru Legearen 3.c) artikuluan aipatutako entitate pribatuak behartuak daude gardentasun betebeharra betetzera baldin eta, urtebetean, 20.000 eurotik gorako laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen badituzte Nafarroako Aurrekontu Orokorren kargura, edo jasotako laguntzak edo dirulaguntzak beren urteko diru-sarrera guztien % 20 edo gehiago badira eta, gutxienez, 5.000 euro. Horretarako, 4. eredua bete beharko dute: Gardentasun betebeharrari buruzko adierazpena (III. eranskinean ageri da).

Aurreko atalean ezarritako mugak gainditzen ote diren jakiteko, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioak edo haren erakunde publikoek urte naturalean emandako dirulaguntza guztien kopuruak batuko dira. Urte batean baino gehiagotan ordaintzen diren dirulaguntzen kasuan, aurrekontuko ekitaldi bakoitzean emandako kopurua hartuko da kontuan ondorio horietarako, ez guztizko batura. Erreferentziako urteko negozio-zifra edo aurrekontua honako hauetako txikiena izanen da:

el mismo orden en que figuren en la relación de gastos.

D) Asimismo, una vez finalizados los proyectos y trabajos subvencionados y a los efectos del cobro de la subvención, el SLK presentará a Euskarabidea antes del 20 de noviembre de 2021 una memoria de todo lo realizado,, a fin de comprobar el cumplimiento de los objetivos establecidos.

9. Transparencia

Las entidades privadas a que hace referencia el artículo 3 c) de la Ley Foral 5/2018, de 17 de mayo, de Transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, están sujetas a las obligaciones de transparencia cuando perciban, durante el periodo de un año, ayudas o subvenciones con cargo a los presupuestos generales de Navarra en una cuantía superior a 20.000 euros, o cuando las ayudas o subvenciones percibidas representen al menos el 20% del total de sus ingresos anuales, siempre que alcancen como mínimo la cantidad de 5.000 euros, para lo cual deberán cumplimentar el modelo 4: Declaración sobre la obligación de Transparencia que figura en el Anexo III.

A los efectos de considerar si se superan los límites cuantitativos establecidos en el apartado anterior, se sumarán las cuantías de todas las subvenciones concedidas por la Administración de la Comunidad Foral de Navarra o sus organismos públicos en el año natural. En el caso de subvenciones cuyo pago se haga en diferentes anualidades, se computará a estos efectos la cantidad concedida en cada ejercicio presupuestario y no la suma total. La cifra de negocio o presupuesto anual de referencia, será la que tenga menor importe entre las siguientes magnitudes:

a) Aurreko urteko negozio-zifra edo aurrekontu exekutatua.

b) Hala badagokio, dirulaguntza ematen den ekitaldian entitatearen organo eskudunak onartutako aurrekontua edo negozio-zifra.

Bi gorabehera hauek batera dituzten onuradunek, Nafarroako Gobernuaren Erregistro Orokor Elektronikoan, Euskarabideari zuzenduta, jakinarazpena jaso edo, kasua bada, dirulaguntza eman izanaren ebazpena argitaratzeko egunetik hasita hilabeteko epean, modu telematikoan aurkeztu beharko dute ondoko dokumentazioa:

a) Entitatearen gobernu, administrazio eta zuzendaritza organoen osaera

b) Organo horiek osatzen dituzten kargudunen zerrenda.

c) Entitateak aurreko urtean kargudun bakoitzari ordaindutako ordainsari gordinak eta gainerako diru konpentsazioak, kontzeptuz kontzeptu. Sortu berriak diren erakundeen kasuan, informazioa haien aurrekontuetan edo plan ekonomiko-finantzarioan dagoena izanen da.

d) Kargudun bakoitzak gobernu, administrazio eta zuzendaritza eginkizunetan ematen duen dedikazio mota.

e) Entitate onuradunaren urteko azken kontuen kopia bat.

a) La cifra de negocio o presupuesto ejecutado del año anterior.

b) En su caso, la cifra de negocio o presupuesto aprobado por el órgano competente de la entidad en el ejercicio de concesión de la subvención.

Las entidades beneficiarias en las que concurran estas dos circunstancias, deberán presentar de forma telemática a través del Registro General Electrónico del Gobierno de Navarra y dirigida a Euskarabidea-Instituto Navarro del Euskera, en el plazo de un mes contado desde la notificación o, en su caso, fecha de publicación de la resolución de concesión de la subvención, la información que se relaciona a continuación:

a) Composición de los órganos de gobierno, administración y dirección de la entidad.

b) Relación de los cargos que integran dichos órganos.

c) Las retribuciones brutas y demás compensaciones económicas, percibidas de la entidad en el año anterior por cada uno de los cargos, desglosadas por conceptos. En el caso de entidades de nueva creación la información será de las que figuren en sus presupuestos o plan económico-financiero.

d) El régimen de dedicación a las funciones de gobierno, administración y dirección, de cada uno de sus cargos.

e) Una copia de las últimas cuentas anuales de la entidad beneficiaria.

Entitateak gardentasun betebeharra bete behar ez badu, aurreko ataleko inguruabarrak gertatzen ez direlako, horren gaineko aitorpena aurkeztu beharko du.

En el caso de que la entidad no esté sujeta a la obligación de transparencia al no concurrir las circunstancias descritas en el apartado anterior, deberá presentarse una declaración en tal sentido.

Onuradunek emandako informazioa Nafarroako Foru Komunitatearen Administrazioaren Gobernu Irekiko Atarian argitaratuko da eta eskura izanen da argitaratu eta urtebetean. Muga 15 hilabetekoa izanen da, informazioa kudeatzeko organoan sartzen den unetik hasita. Epe hori iraganik, informazioa argitaratzeko ardura duen unitateak ofizioz kenduko du. Hala egin ezean, entitate onuradunak kentzeko eskatzen ahalko du, eta gehienez ere hilabeteko epean kendu beharko da, eskaera egiten denetik hasita.

La información facilitada por las entidades beneficiarias será publicada en el Portal de Gobierno Abierto de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y será accesible durante 1 año desde su publicación, con el límite de 15 meses desde su entrada en el órgano gestor de la información. Transcurrido dicho plazo, la unidad responsable de su publicación la retirará de oficio, y si no lo hiciera, la entidad beneficiaria podrá solicitar su retirada, que deberá producirse en el plazo máximo de un mes desde la solicitud.

Entitateak ekitaldi berean dirulaguntza bat baino gehiago jasotzen badu, ez du informazioa errepikatu beharko dirulaguntza bakoitzerako, salbu eta hasieran eman zituen datuak aldatzen badira.

En el caso de que la entidad sea beneficiaria de sucesivas subvenciones en el mismo ejercicio, no será preciso reiterar la información con ocasión de cada subvención, salvo que hayan cambiado los datos que se facilitaron inicialmente.

Onuradunak informazioa emateko betebeharrak ez betetzeak ekar ditzakeen zehapenak galarazi gabe, haiek bete ezean, onartutako dirulaguntza ordaindu gabe utziko da, eta, zenbatekorik kobratu bada, itzuli egin beharko da, eta aurrerakinak ere bai, Dirulaguntzei buruzko Foru Legearen 35.1.c) artikuluan ezarritakoari jarraikiz.

Sin perjuicio de las eventuales consecuencias sancionadoras que se pudieran derivar del incumplimiento de las obligaciones de información por el beneficiario, este incumplimiento impedirá el abono de la subvención concedida, incluidos los anticipos y conllevará, en su caso, el reintegro de las cantidades percibidas, de conformidad con lo dispuesto en el articulo 35.1 c) de la Ley Foral de Subvenciones.

10. Dirulaguntzak itzultzea eta zehapen-prozedura

Dirulaguntzen jarraipenari, itzultzeari eta zehapen prozedurari dagokionez, azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legean xedatutakoari jarraituko zaio, zehazki ondokoetan ezarritakoari:

- II. tituluan, Dirulaguntzak itzultzea, I. kapituluan, Itzulketa, 34., 35., 36. eta 37. artikuluetan.

- III. Tituluan, Dirulaguntzen jarraipena eta kontrola, I. kapitulua, Organo kudeatzaileek egin beharreko jarraipena, 38. eta 39. artikuluetan. II. kapitulua, Finantza-kontrola, 40. eta 41. artikuluetan.

- IV. titulua, Arau-hausteak eta zehapenak, I. kapitulua, Arau-hausteak, 42. artikuluan. II. kapitulua, Zehapen araubidea, 43., 44., 45. eta 46. artikuluetan.

11. Dirulaguntzaren publizitatea

Onuradunak behar bezalako publizitatea emanen dio hartutako dirulaguntzari, dirulaguntzaren onespenaren hasieratik eman ere.
Ahozko zein idatzizko publizitatean adieraziko da Nafarroako Gobernuak hartu duela parte Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutuaren bidez. Aipamen hori eginen da Nafarroako Gobernuko sinbolo ofiziala arautzen duen otsailaren 12ko 8/2020 Foru Dekretuaren jarraibideekin bat, eta jarduerak irauten duen epe osoan mantenduko da.

10. Reintegro de subvenciones y procedimiento sancionador

En relación con el seguimiento, la devolución y el procedimiento sancionador se estará a lo dispuesto en la Ley Foral 11/2005, de 9 de noviembre, y en concreto a lo establecido;

- En su Título II, Reintegro de las subvenciones, el Capítulo I, del reintegro en los artículos 34, 35, 36 y 37.

- En el Título III, Seguimiento y control de las subvenciones, el Capítulo I, seguimiento por parte de los órganos gestores en los artículos 38 y 39. Capítulo II, Control financiero en los artículos 40 y 41.

- En el Título IV, Infracciones y sanciones, el Capítulo I, Infracciones en el artículo 42. Capítulo II, Régimen sancionador los artículos 43, 44, 45 y 46.

11. Publicidad de la subvención

El beneficiario dará la debida publicidad a la subvención recibida desde el inicio de la aprobación de la subvención.
En cada publicidad tanto oral como escrita se recogerá la participación del Gobierno de Navarra a través de Euskarabidea - Instituto Navarro del Euskera. Esta mención se exigirá de acuerdo con las directrices del Decreto Foral 8/2020, de 12 de febrero por el que se regula el símbolo oficial del Gobierno de Navarra y se mantendrá durante todo el periodo de difusión de la actividad.

12. Dirulaguntzaren bateragarritasuna.

Dirulaguntza hau bateragarria da xede bererako jasotako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin. Halakorik eskuratzen bada, Euskarabideari esan beharko zaio, egoera hori jakin bezain laster eta, betiere, jasotako dirua zertan erabili den justifikatu baino lehen.

Hori hala izanik ere, dirulaguntzen kopurua ez da sekula, bakarka edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin batera, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izanen.

12. Compatibilidad de la subvención

Esta subvención es compatible con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, cuya obtención se deberá comunicar a Euskarabidea tan pronto como se conozca y en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

No obstante, el importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Iruñean, 2021eko ekainaren 7an
Pamplona a 7 de junio de 2021

HERRITARREKIKO HARREMANETAKO KONTSEILARIA
LA CONSEJERA DE RELACIONES CIUDADANAS

Ana Ollo Hualde

SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRAREN ZUZENDARIA
EL DIRECTOR DE SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA

Imanol Larrea Mendizabal

Gobierno de Navarra
Departamento de Relaciones Ciudadanas

Nafarroako Gobernua
Herritarrekiko Harremanetako Departamentua

SOZIOLINGUISTIKA KLUSTERRA

2021EKO AURREKONTUA / PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2021

2021eko PROIEKTUAK	GUZTIRA	%
Proiektua: Hizkuntzen kaleko erabilera neurtzea		
Gastuen aurrekontua:	**10.000 €**	**40**
Langile gastuak (soldatak, Gizarte Segurantzakoak, beste gastu sozial batzuk).		
Inkestatzaileak	4.800 €	
Arduraduna	3.200 €	
	2.000 €	
Proiektua: ALDAHITZ ikerketa proiektua		
Gastuen aurrekontua:	**8.500 €**	**34**
Langile gastuak (soldatak, Gizarte Segurantzakoak, beste gastu sozial batzuk).	5.000 €	
Proiektuaren zuzendaria	3.000 €	
Ikus-entzunezkoak (bideoa grabatzea eta editatzea)	500 €	
Proiektua: Eremu euskalduneko herrietan bizi diren haurren hizkuntza-praktiken gaineko ikerlana		
Gastuen aurrekontua:	**6.500 €**	**26**
Langile gastuak (soldatak, Gizarte Segurantzakoak, beste gastu sozial batzuk).	6.000 €	
Zeharkako gastuak	500 €	

GUZTIRA 2021	**25.000 €**	**100**